

# Basic Conditions and Rules of Operation on the Premises of TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s., in Třinec

(hereinafter referred to as the “Rules”)

## I. Basic Provisions

- I.1.** These Rules are binding, unless otherwise specified, on every natural and legal person entering the premises /driving into the premises of TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s. (hereinafter referred to as the “**TŽ Company**”), operating /staying in the premises of TŽ Company or leaving the premises of the TŽ Company (hereinafter referred to as “**External Party**”), unless otherwise specified in their contract concluded with the TŽ Company. Employees and members of the bodies of the TŽ Company are not considered External Parties.
- I.2.** For the purposes of these Rules, the premises of the TŽ Company shall be understood as the buildings, spaces, roads, areas and open spaces in Třinec owned or used by the TŽ Company, both in their aggregate and individually (hereinafter referred to as the “**TŽ Premises**”).
- I.3.** The External Party is obliged to observe the following on the TŽ Premises
- a) legal regulations, including regulations
    - aa) on road traffic,
    - ab) in the field of occupational health and safety (hereinafter also referred to as the “**OHS**”),
    - ac) on fire protection, prevention of serious accidents and radiation protection,
    - ad) on environmental protection, and
    - ae) in other areas related to its business activities and/or his/her/its stay on the TŽ Premises,
  - b) measures pursuant to Act No. 240/2000 Coll., on Crisis Management and on Amendments to Certain Acts (the Crisis Act), and pursuant to Act No. 258/2000 Coll., on Protection of Public Health and on Amendments to Certain Related Acts (hereinafter referred to as the “**Measures**”).
- I.4.** The External Party is obliged to comply with these Rules also during his/her stay in/on parts of the TŽ Premises, which are buildings, spaces, roads, areas or open spaces located outside the area bounded by the fence, gates and/or gatehouses of the TŽ Company or outside other areas, to which, based on the decision of the TŽ Company, driving in/entry is allowed only on the basis of a permit issued by the TŽ Company; the provisions of Chapter II of these Rules shall apply in these cases *mutatis mutandis*.
- I.5.** The External Party is obliged to comply with the instructions of the TŽ Company issued to ensure the safety and protection of persons, property and the environment, including fire protection and prevention of serious accidents, to protect health, i.e. also to prevent the spread of infectious and mass diseases, and/or to implement the Measures. The following entities and persons are authorised to issue these instructions of the TŽ Company as its representatives (hereinafter referred to as the “**TŽ Representatives**”)
- a) in all matters, the Board of Directors and its members, each of them individually, and the head of the GP Department – Control;
  - b) in matters of permitting entry and driving into the TŽ Premises, transport of goods, security of persons, protection of property and inspection in these matters, employees of its GP

- Department – Control and employees of the security service provider (hereinafter referred to as “**TŽ Security**”);
- c) in matters of fire protection, prevention of serious accidents and radiation protection, the employees of its PH Department – Fire Brigade (hereinafter referred to as the “**TŽ Fire Brigade**”);
  - d) in matters of OHS, its OHS Representative (hereinafter referred to as the “**OHS Representative**”) and employees of the OHS service provider, i.e. ENVIFORM a.s. (hereinafter referred to as the “**OHS Service Provider**”);
  - e) in matters of environmental protection, including waste management, the Head of the PB Department – Environment and ESG and authorised employees of this Department (hereinafter referred to as the “**TŽ Environment Department**”);
  - f) in matters of ensuring the safety and protection of persons, property and the environment, including fire protection and prevention of serious accidents, at individual workplaces of the TŽ Company, its senior employees responsible for the safety and protection of persons, property and the environment at these workplaces (hereinafter referred to as the “**TŽ Responsible Employee**”).
- I.6.** The instructions referred to in Article I.5. of these Rules are also the instructions of the TŽ Company, as set out in
- g) in the “TŽ Permit”,
  - h) in the “Safety instructions for drivers – co-drivers on the premises of TRINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s.”, published on the Internet at <http://www.trz.cz/web/prikloze.nsf>,
  - i) in the “Instructions of the TŽ Board of Directors”, published in the matters referred to in Article I.5 of these Rules on the Internet at <https://trz.cz/clanky/93/obchodni-dokumentace>,
  - j) in other documents delivered to the External Party in matters referred to in Article I.5. of these Rules.
- I.7.** In the event of a conflict between a provision of these Rules and an instruction under Article I.5 and Article I.6 of these Rules, the instruction under Article I.5 and Article I.6 of these Rules shall be decisive for the External Party, unless it is in conflict with the law or with its contract with the TŽ Company.
- I.8.** If these Rules refer to the obligations of the External Party, this shall also be understood to include, *mutatis mutandis*, the obligations of members of its bodies, its employees or other persons entering/driving into the TŽ Premises, operating/staying on the TŽ Premises or leaving the TŽ Premises by reason of its contractual relationship with the External Party or with the consent of the External Party, including the members of the bodies and employees of such other persons and their subcontractors, all such persons, including the members of the bodies and employees of the External Party (hereinafter referred to as the “**External Party's Entities**”). The External Party shall ensure that the obligations under these Rules, that is also the instructions, orders and prohibitions issued under these Rules, are also fulfilled by the External Party's Entities, even if this is not expressly stated in these Rules. The External Party shall be obliged, at the request of the TŽ Representative and to the extent of such request, to promptly provide the TŽ Representative with a list of all its External Party's Entities, including persons who have acted or are to act as External Party's Entities in relation to the External Party or with the consent of the External Party.
- I.9.** The External Party is obliged to ensure that the obligations under these Rules, that is also the instructions, orders and prohibitions issued under these Rules, are fulfilled in every place and area used by the External Party on the TŽ Premises, including the areas used as construction site facilities.

- I.10.** Where these Rules refer to the External Party's obligation to ensure that the obligations under these Rules, including instructions, orders and prohibitions issued under these Rules, are complied with by the External Party's Entities, it is understood that a breach of these Rules by an External Party's Entity shall be deemed to be a breach of these Rules by the External Party, and, therefore, that the External Party shall be obligated and liable to the TŽ Company for the performance and fulfilment of such obligations under the Rules by the External Party's Entity, and that the External Party shall, among other things, indemnify and compensate the TŽ Company for any loss suffered by the TŽ Company if such performance or fulfilment of such obligation is not performed or fulfilled, and pay the liquidated damages pursuant to Article VIII.1 ., VIII.2., VIII.3. or VIII.4. of these Rules.
- I.11.** Where these Rules refer to special obligations of External Parties, this means obligations in addition to their other obligations under these Rules; these special obligations shall not affect the other obligations of the External Parties and the External Parties shall be obliged to perform these other obligations accordingly.
- I.12.** Unless otherwise specified in these Rules, terms used in these Rules shall have the meanings given to them by law.
- I.13.** These Rules in their electronic form are published by the TŽ Company on the Internet at [www.trz.cz](http://www.trz.cz) (hereinafter referred to as the “**Web Address**”).
- I.14.** The TŽ Company is entitled to amend these Rules in all their parts to the extent corresponding to changes in legal regulations or reasonable needs to ensure safety and protection of persons, property and the environment, or reasonable changes in technical, commercial, operational or organisational conditions on the part of the TŽ Company. The TŽ Company shall announce the change to the Rules on the Web Address at least fifteen (15) calendar days before the change becomes effective, unless the nature of the change requires that it become effective within a shorter period of time after such announcement or immediately.
- I.15.** Unless otherwise stated in these Rules or agreed otherwise in the contract between the TŽ Company and the External Party, the Head of the GP Department – Control is authorised to act for the TŽ Company in matters governed by these Rules.

## **II. Movement of Persons and Vehicles and Transport of Goods**

### **II.1. Obligations of External Parties when moving on the TŽ Premises:**

- a) to enter/drive into the TŽ Premises and to stay in the TŽ Premises only for the necessary time and for the reason for which the TŽ Company issued a permit for entry/driving into to the TŽ Premises, which is also a plastic card “**Permit to enter the premises of TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s, in Třinec**” (hereinafter referred to as the “**Entry Pass**”) and a plastic card with a QR code (hereinafter referred to as the “**Face ID Pass**”) (each of the permits for entry/driving into the TŽ Premises hereinafter referred to as the “**TŽ Permit**”);
- b) to enter/drive into the TŽ Premises and to leave the TŽ Premises exclusively through the gates and/or gatehouses of the TŽ Company designated for this purpose by the TŽ Company, and to submit to the check and instructions of the TŽ Security staff;

- c) upon entry/driving into the TŽ Premises, upon leaving the TŽ Premises and at any time at the request of the TŽ Representative, to present the TŽ Permit and, at the request of the TŽ Representative, also a document proving the identity of the person; to protect the TŽ Permit from misuse, damage and loss and to prevent them; and if the TŽ Permit is misused, damaged or lost, to notify the TŽ Company without delay;
- d) to use only designated and defined roads (hereinafter referred to as the “**TŽ Roads**”) when moving within the TŽ Premises, to enter and move to/on the TŽ Premises by vehicles using only vehicles or single-track vehicles pursuant to Article II.1.(dg) of these Rules with the TŽ Permit that permits it, to observe the legal regulations on road traffic rules, traffic signs on the TŽ Roads, as well as the obligations
  - da) to stop at a signal given by raising the arm or stopping target, or by a red light, or at level crossings by a signal flag or white light (NB: there are no “signal board” signs in front of level crossings);
  - db) not to stand or leave a means of transport or any other thing in the area of level crossings and tracks up to 3 m from the track axis;
  - dc) to handle cargo only in designated areas;
  - dd) after the performance of the transport operation, unless it is a vehicle with a permit for its garaging or parking on the TŽ Premises, or after the completion of another activity for which it has been issued a TŽ Permit, to leave the TŽ Premises without delay in the shortest possible way;
  - de) to use exclusively designated parking areas for parking;
  - df) not to use unmanned aerial vehicles (drones) without written permission from the TŽ Company;
  - dg) when using single-track vehicles, i.e. bicycles, motorcycles and other single-track vehicles equipped with a motor drive (including electric), a seat and wheels with tyres with a minimum diameter of 30 cm (including tyres) (all hereinafter referred to as the “Single-track Vehicles”), to use reflective warning vests according to EN ISO 20471, or outerwear corresponding in colour to the warning vest (with high visibility), fitted with 2 reflective stripes with a width of min. 50 mm or supplemented with a reflective cross with high visibility according to EN 13356; if the warning vest or clothing is covered with an object, e.g. a backpack, a reflective element with a minimum area of 100 cm<sup>2</sup> must be placed on it, all in proper condition without reducing their safety properties);
  - dh) to use bicycle helmets when cycling;
  - di) not to enter the TŽ Premises with single-track vehicles during the period of prohibition of such entry issued by the TŽ Company;
- e) to enter/drive into the TŽ Premises and to stay on the TŽ Premises only if he/she/it meets all the conditions pursuant to the legal regulations and the Measures for the entry and performance of the External Party's work on the territory of the Czech Republic and to/on the TŽ Premises, and at any time at the request of the TŽ Representative to prove and/or document the fulfilment of these conditions;
- f) at the request of the TŽ Representative, usually when leaving the TŽ premises, hand over the TŽ Permit to the TŽ Company; in the case of the Entry Pass or Face ID Pass, hand it over to the TŽ Company at the request of the TŽ Representative and, in the absence of such a request, hand it over to the TŽ Company within 24 hours of its expiry.

## II.2. Obligations of the External Party when transporting goods:

- a) upon entry/driving into the TŽ Premises, to declare to the TŽ Security employees the items brought/taken on the TŽ Premises by means of an accompanying document, i.e. to prepare and submit to the TŽ Security employees a list of these items with the details as required by the TŽ Security employees; bringing/taking items on the TŽ Premises without submitting such an accompanying document is not permitted;

- b) to declare to the TŽ Security employees the items taken out / driven out of the TŽ Premises with a document on taking out an item issued by the TŽ Security; taking out / driving items from the TŽ Premises without issuing such a document on taking out an item is not allowed;
- c) on the instruction of the TŽ Representative, to submit to a physical inspection of items in the possession of External Parties on the TŽ Premises and at the places designated for entry/driving into the TŽ Premises and for leaving the TŽ Premises, including the obligation to submit to a personal and vehicle search;
- d) not to bring/drive into the TŽ Premises
  - da) waste,
  - db) firearms, ammunition, munitions, explosives, pyrotechnics and other military material,
  - dc) nuclear material or a radionuclide emitter,
  - dd) other dangerous goods, i.e. substances or objects, the nature, properties or condition of which may endanger the safety of persons, animals and things or the environment in connection with their transport;
- e) not to drive into the TŽ Premises and not to drive on TŽ Roads by the following vehicles
  - ea) vehicles, trailers or vehicle combinations that have not submitted to a check weighing despite a call from the TŽ Security,
  - eb) vehicles, trailers or vehicle combinations with dimensions or weight exceeding the maximum permissible value laid down by law,
  - ec) vehicles, trailers or vehicle combinations, the technical condition of which is in breach of legal regulations or otherwise threatening that their driving on or in connection with the TŽ Road will cause damage to the TŽ Road or other damage to property, personal health or the environment,
  - ed) vehicles, trailers or vehicle combinations transporting cargo in violation of the provisions of Section 52 of Act No. 361/2000 Coll., on Road Traffic, or any other legal regulation.

**II.3.** The TŽ Company is entitled to refuse to issue a TŽ Permit or to cancel the issued TŽ Permit in case of violation of obligations related to the movement of persons and transport of goods.

**II.4.** In the event of a violation of obligations related to the movement of persons and transport of goods, the TŽ Representative is entitled to detain for the necessary period of time a person who is reasonably suspected of such a violation of obligations, as well as items that have been illegally brought/driven into the TŽ Premises or illegally taken/driven out of the TŽ Premises.

### **III. Safety and Health Protection**

**III.1.** The External Party is obliged to take care to ensure his/her own safety as well as the safety of other persons and the protection of their health, also with regard to the following main risks and dangers to persons on the TŽ Premises:

- metallurgical gases  
toxic, extremely flammable gases that cause headaches, dizziness, mental numbness, vomiting when inhaled, convulsions, unconsciousness, respiratory distress and even death at high exposure. In case of inhalation, transport the affected person to fresh air, if necessary, provide basic vital functions,
- raw coke oven benzol  
carcinogenic highly flammable substance, with effects on humans manifested by excitement, drunkenness, unsteady gait, in high concentrations resulting in unconsciousness and even death. In case of inhalation, transport the affected person to fresh air, if necessary, provide basic vital functions, in case of contact with the skin remove contaminated clothing and rinse the affected areas as intensively as possible with a stream of water and treat with a regenerating cream, in case of contact with the eyes rinse with a stream of water,

- coal tar  
a viscous black liquid with a characteristic aromatic odour, with effects on the person manifested by excitement, drunkenness, unsteady gait, in high concentration, leading to unconsciousness and even death. In case of inhalation, transport the affected person to fresh air, if necessary, provide basic vital functions, in case of contact with the skin remove contaminated clothing and rinse the affected areas as intensively as possible with a stream of water and treat with a regenerating cream, in case of contact with the eyes rinse with a stream of water,
- wash oil  
a brown liquid with an aromatic odour that causes irritation to the eyes, mucous membranes, respiratory organs and skin. In case of inhalation, transport the affected person to fresh air, if necessary, provide basic vital functions, in case of skin contact with cold product wash with soap and water, in case of contact with hot product (slight first-degree burn) cool the affected area with water and cover with a sterile bandage, in case of eye contact rinse with a stream of water,
- splashing of molten substances (iron, steel, slag),
- hot surface of material and technological equipment,
- movement of technological equipment and its components (metallurgical aggregates, material processing machines, drives, service machines, forming machines and other equipment),
- toxic and explosive gases,
- flammable liquids and gases,
- acids and hydroxides,
- other chemical and physical pollutants including dust, noise, vibration,
- energy media (electricity, industrial gases, steam, pressure equipment),
- transport technology (road, rail, crane transport, transport equipment and special transport),
- insufficient handling space, confined spaces or hazards arising from workplace layout,
- increased/reduced temperature at workplaces,
- workplaces wet and with increased humidity.

### III.2. Other duties of the External Party in the field of OHS:

- a) to report promptly to the main control room of TŽ Company any accident of the External Party and the External Party's Entity on the TŽ Premises, including accidents of other persons staying on the TŽ Premises resulting from the actions or omissions of the External Party or an External Party's Entity, if such accident occurred on the TŽ Premises, and to allow TŽ Representatives to participate in the investigation of such accident;
- b) to cooperate with the OHS Representative and/or the OHS Service Provider, as appropriate, in determining the causes of accidents on the TŽ Premises and in making records of such accidents and in determining measures to prevent recurrence of accidents, and to deliver one copy of the accident record to the OHS Representative and/or the OHS Service Provider, as appropriate; to allow the OHS Representative and/or the OHS Service Provider to include their comments in the accident record;
- c) at the request of the TŽ Representative, immediately submit to him/her valid documents on the professional competence and medical fitness of the External Party – natural person or External Party's Entities for inspection;
- d) to undergo
  - da) at his/her/its own expense, initial OHS training with a designated OHS Service Provider, including initial fire protection and serious accident prevention training, all in the event that the anticipated or actual duration of the External Party's or any External Party's Entity's stay on the TŽ Premises exceeds two (2) weeks, and unless the TŽ Representative determines pursuant to Article I.5 of these Rules otherwise; if it is necessary to conduct

- initial OHS training in a foreign language, it is the responsibility of the External Party to provide an interpreter at his/her/its own expense, and an OHS
- db) briefing at the workplace;
  - e) to notify the TŽ Company, upon request, of the competent person responsible in the field of OHS and risk prevention, including the contact details of this person; this competent person shall be the partner of the OHS Representative in OHS matters and shall be responsible for supervising the OHS compliance of the activities performed by the External Party;
  - f) to use protective work equipment and devices at work based on the identified risks of the activity, whereby in the conditions of TŽ Company's production facilities the minimum equipment is a protective helmet, protective work clothing, sturdy work boots, protective gloves and clear safety glasses;
  - g) to submit to an orientation test for the purpose of detecting the content of alcohol or other addictive substances in the body at the request of any member of the Board of Directors of the TŽ Company, the Head of the GP Department – Control, TŽ Security, TŽ Fire Brigade or the OHS Representative; to ensure that the External Party's Entities also undergo an orientation test for the purpose of detecting the content of alcohol or other addictive substances in the body;
  - h) to mark visibly the work clothes of the External Party's Entity performing work at the TŽ Company's workplaces with the name, name or company name of the External Party or his/her/its other employer;
  - i) to allow the OHS Representative, the OHS Service Provider, the TŽ responsible managers (hereinafter referred to as the “**TŽ Responsible Manager**”) or other persons designated by the OHS Representative or TŽ Responsible Manager to verify the OHS performance of the External Party on the TŽ Premises;
  - j) to carry out proper inspection activities in the field of OHS by professionally qualified persons;
  - k) to carry out work only after analysing the risks and taking measures against these risks and draw up written working procedures for the safe execution of the work.

**III.3.** It is forbidden on the TŽ Premises:

- a) to enter any workplace or production and service areas of the TŽ Company that are not related to the reason for the External Party's presence on the TŽ Premises without the consent of the TŽ Responsible Employee;
- b) to enter the TŽ Premises under the influence of alcoholic beverages or other addictive substances, to bring them into the TŽ Premises or to consume them on the TŽ Premises;
- c) to smoke at work where there may be a risk to life, health or property as a result of smoking, and to smoke in places where it is prohibited by their nature, in workplaces and other premises where non-smokers would or could be exposed to the effects of smoking in those workplaces or premises, in public places, in work meeting rooms, as well as in break rooms, changing rooms and personal hygiene areas, including washrooms and toilets, in food preparation and consumption areas, in control rooms, in crane cabins or other cabins for the control of machinery and equipment, in access corridors, stairways and similar areas, including lift cabins;
- d) to carry out servicing or any interference with the power equipment and technologies of the TŽ Company or power equipment and technologies of other persons on the TŽ Premises without the consent of the TŽ Responsible Employee;
- e) to burn any combustible substances in the open air, in open fires or otherwise outside facilities structurally designed for combustion;
- f) to burn off vegetation;
- g) to take photographs and film without the permission of the Head of the GP Department – Control of the TŽ Company.

**III.4.** In the event that the External Party fails to submit to or arrange for the External Party's Entity to submit to an orientation test to determine the content of alcohol or other addictive substances in the body, it shall also be the case if such External Party's Entity fails to submit to such orientation test, or if the orientation examination reveals the presence of alcohol or other addictive substances in the body of the person being tested, the TŽ Company shall be entitled not to allow and/or continue to allow such person or person who has not submitted to such orientation test to enter/drive into the TŽ Premises and/or to banish him/her from the TŽ Premises and, therefore, to guide him/her out.

## **IV. Property protection**

**IV.1.** The TŽ Company shall not be liable for damage to the property of External Parties or other persons on the TŽ Premises, unless such damage was caused by a breach of a duty by the TŽ Company.

**IV.2.** Obligations of the External Party when protecting items on the TŽ Premises:

- a) to ensure that the actions or omissions of the External Party or the External Party's Entity do not cause damage to property on the TŽ Premises;
- b) not to use any items owned by the TŽ Company or otherwise belonging to the TŽ Company, including the TŽ Company's computer network, without its consent or in contravention of the terms and conditions agreed with the TŽ Company and its instructions;
- c) to protect the items brought/driven into the TŽ Premises by the External Party or brought/driven into the TŽ Premises for the External Party, including items stored by the External Party on the TŽ Premises (hereinafter referred to as "**External Party's Items**") from damage, destruction or theft or loss;
- d) to store and use the External Party's Items in such a way that no damage to health, property or the environment is caused or threatened;
- e) to allow the TŽ Representatives, upon their request, to inspect whether the External Party's Items are used or stored on the TŽ Premises in accordance with these Rules;
- f) to take measures, as directed by the TŽ Representatives, to ensure that the External Party's Items are stored and used on the TŽ Premises in accordance with these Rules;
- g) to report immediately to the control room of the TŽ Security any damage to the External Party's Items on the TŽ Premises or theft of the External Party's Items, as well as any damage or threatened damage to other Items on the TŽ Premises of which the External Party has become aware.

## **V. Fire protection, prevention of serious accidents and radiation protection**

**V.1.** Obligations of the External Party in the field of fire protection:

- a) to fulfil his/her/its obligations in the field of fire protection in all places and areas he/she/it uses on the TŽ Premises or in which he/she/it otherwise carries out his/her/its activities;
- b) to notify the TŽ Fire Brigade, PHd Department - TŽ Fire Supervision immediately of his/her/its activities on the TŽ Premises in the following cases
  - ba) the creation or change in the use of a lease or sublease of immovable property or spaces on the TŽ Premises, or
  - bb) the establishment, location and/or operation of any, even temporary construction or other similar buildings (portakabins, site cabins, etc.) on the TŽ Premises, or



- bc) welding or working with open flames;
- c) to fulfil the duties, the performance of which can be ensured only by professionally qualified persons pursuant to the fire protection legislation or, the performance of which is permissible only through these professionally qualified persons, exclusively by professionally qualified persons designated by TŽ Company from among the employees of its PHd Department – TŽ Fire Supervision;
- d) to take own measures to fulfil the obligations to ensure fire protection on the TŽ Premises and to carry out activities with increased fire hazard and high fire hazard on the TŽ Premises only after discussion with the TŽ Fire Brigade, employees of the PHd Department – TŽ Fire Supervision, and according to their instructions;
- e) to enable the TŽ Fire Brigade, the TŽ Responsible Managers or other persons designated by the TŽ Fire Brigade or the TŽ Responsible Manager to verify the fulfilment of the External Party's obligations in the area of fire protection on the TŽ Premises, as well as to demonstrate to them the proper implementation of fire protection training in accordance with the legal regulations and these Rules;
- f) to take the necessary measures to ensure fire protection at the request and according to the instructions of the TŽ Fire Brigade or the TŽ Responsible Manager without undue delay, provided that such measures are in accordance with legal regulations;
- g) to ensure that each External Party's Entity – employee with a place of work on the TŽ Premises is trained on fire protection on the TŽ Premises when he/she first starts working on the TŽ Premises and repeatedly at least once a year;
- h) ensure that
  - ha) each External Party's Entity – senior employee with place of work on the TŽ Premises,
  - hb) each External Party's Entity – a senior employee authorised to organise, manage and/or control the activities of the External Party or the activities of the External Party's Entity on the TŽ Premises,
  - hc) any other person authorised to organise, manage and/or control the activities of the External Party or the activities of the External Party's Entities on the TŽ Premises shall, when first taking up such a position and repeatedly at least once every three years, attend a training session on fire protection on the TŽ Premises organised by the TŽ Fire Brigade.

## V.2. Special obligations of the External Party in the field of fire protection:

- a) welding, burning with flame or electric arc, working with gas burner and working with angle grinder
  - aa) in areas with high fire hazards or in activities with high fire hazards,
  - ab) in areas with increased fire hazards or in activities with increased fire hazards,
  - ac) in areas where there is a risk of explosion followed by fire,
  - ad) in areas with fire hazards,
  - ae) at heights of 2 m above the ground and above,
  - af) in areas where an open flame or other source of ignition is used in the immediate vicinity of flammable substances in solid, gaseous or liquid form, shall be carried out only after taking the safety precautions specified in the written "Permit for welding and work with open flame" issued by the TŽ Fire Brigade;
- b) to comply with the "Basic fire safety conditions for welding and heating of bitumens in melting vessels, other work with open flames, for work without written permission" (**Annex No. 1**) when carrying out welding, burning with flame or electric arc, work with a gas burner and work with an angle grinder in cases other than those referred to in Letter a) above;
- c) to carry out fire supervision after the end of welding for at least eight hours after the end of welding, unless the TŽ Fire Brigade decides that fire supervision will be carried out by a TŽ Fire Brigade unit;

- d) always have acetylene cylinders equipped with a dry flashback arrestor located immediately downstream of the pressure reducing valve.

**V.3. Obligations of the External Party in the field of prevention of serious accidents:**

- a) to prevent the occurrence of serious accidents, i.e. emergencies leading to a serious threat or serious consequences to human and animal life and health, the environment or property (hereinafter referred to as the “**Serious Accidents**”), to proceed similarly to Article V.1. of these Rules;
- b) if it is the External Party – natural person, to train the External Party's Entities in the area of prevention of Serious Accidents according to the “Information on risks in TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s.” (Annex No. 2);
- c) to provide information and documents for the purpose of preparation of the internal emergency plan of the TŽ Company, as requested by the TŽ Fire Brigade.

**V.4. Obligations of the External Party in the event of a fire or Serious Accident:**

- a) in the event of a fire or a Serious Accident (all hereinafter referred to as the “Emergency”) on the TŽ Premises, to proceed in accordance with the “Fire Alarm Directives of TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a. s.” (Annex No. 3);
- b) to notify without delay the TŽ Fire Brigade control room and the main control room of the TŽ Company of any Emergency arising from the activities carried out by the External Party on the TŽ Premises or arising in the areas owned or used by the External Party on the TŽ Premises, as well as any other Emergency which the External Party discovers on the TŽ Premises;
- c) to notify without delay the TŽ Fire Brigade control room and the main control room of the TŽ Company when an ambulance is called in order to provide an escort vehicle for the called ambulance;
- d) in the event of an Emergency on the TŽ Premises, to follow the instructions and decisions of the TŽ Representatives, including the instructions broadcast from the electronic sirens of the TŽ Company and the instructions broadcast on the TŽ Company's company radio or communicated by other means, the instructions of the TŽ Company's emergency committee, the TŽ Company's crisis committee, the TŽ Company's main control room, the TŽ Fire Brigade and the TŽ Security; this does not affect the obligation to follow the instructions and decisions of the relevant persons and authorities pursuant to legal regulations;
- e) to provide, at the request of the TŽ Fire Brigade or other TŽ Representatives, cooperation and personal assistance in dealing with Emergencies on the TŽ Premises, unless he/she/it exposes himself/herself/itself or other persons to serious danger or threat and/or is prevented from doing so by an important circumstance, as well as to provide the necessary material assistance.

**V.5. Obligations of the External Party in the field of radiation protection:**

- a) to fulfil his/her/its obligations in the field of radiation protection in all places and premises he/she/it uses on the TŽ Premises or in which he/she/it otherwise carries out his/her/its activities;
- b) to notify the TŽ Fire Brigade, PHx Department – Radiation Protection immediately of their activities on the TŽ Premises,
  - ba) the establishment, location and/or operation of any workplace, even temporary, with sources of ionising radiation (hereinafter referred to as “IR”), including small IR sources,
  - bb) the establishment, location and/or operation of any sites, even temporary, with IR generators;
- c) to perform the duties that can only be performed by professionally qualified persons pursuant to radiation protection legislation exclusively by professionally qualified persons (radiation

- workers) and in compliance with the limits pursuant to Act No. 263/2016 Coll., the Atomic Act, and Decree No. 422/2016 Coll., on Radiation Protection and Radionuclide Source Security;
- d) to enable the TŽ Fire Brigade, the TŽ Responsible Managers or other persons designated for this purpose by the TŽ Responsible Manager in cooperation with the TŽ Fire Brigade to verify the fulfilment of the External Party's obligations in the area of radiation protection on the TŽ Premises, as well as to demonstrate to them the proper implementation of radiation protection training in accordance with legal regulations and these Rules;
  - e) to take the necessary measures to ensure radiation protection at the request and according to the instructions of the TŽ Fire Brigade or the TŽ Responsible Manager without undue delay, provided that such measures are in accordance with legal regulations;
  - f) to notify without delay the TŽ Fire Brigade control room of the occurrence of the Emergency when working with IR resources.

## **VI. Environmental protection, waste management**

### **VI.1. Obligations of the External Party in the field of environment:**

- a) to discuss in advance, with a written record, with the TŽ Environment Department the intended use of raw materials, materials, chemicals, mixtures and work processes on the TŽ Premises that cause or may cause pollution of any environmental component, unless such use is agreed in the contract concluded by the External Party with the TŽ Company;
- b) to inform the TŽ Environment Department in writing of all hazardous raw materials, materials, chemicals, mixtures and their components hazardous to the environment that remain on the TŽ Premises as part of the equipment or facility after the completion of works and/or services (protective coatings, insulation, machine fillings, etc.);
- c) not to use asbestos and polychlorinated biphenyls and their mixtures, including products containing these substances (regardless of their content), or silica sand for blasting on the TŽ Premises;
- d) to observe the prohibition of discharging wastewater into sewers and watercourses on the TŽ Premises without the prior written consent of the TŽ Company;
- e) when blasting, blowing or otherwise applying pressure to outdoor equipment (crane tracks, cranes, structures, etc.), to prevent the escape of dust particles into the surroundings by using covers or tarpaulins to cover the affected area;
- f) to report without undue delay to the main control room of the TŽ Company any leakage of harmful substances into the ground, into the sewerage system or into the watercourse on the TŽ Premises, visible or otherwise obvious air pollution or the development of odours on the TŽ Premises;
- g) to remove without delay, at his/her/its own expense, the consequences of an accident with an impact on the environment, caused by the actions or omissions of the External Party, otherwise to reimburse the TŽ Company for the costs of removing the consequences of such an accident;
- h) to maintain order in all areas used on the TŽ Premises, not to pollute any areas on the TŽ Premises beyond the level appropriate to the legitimate activities of the External Party on the TŽ Premises.

### **VI.2. Obligations of the External Party in the field of waste management:**

- a) to notify the TŽ Environment Department immediately of
  - aa) the generation or change in the generation of waste in the case of a lease or sublease of immovable property or spaces on the TŽ Premises, or
  - ab) his/her/its activities that can reasonably be expected to produce waste on the TŽ Premises;

- b) to keep a proper record of waste generated on the TŽ Premises as a waste generator and to hand over this record to the TŽ Environment Department at its request and within the time limits set by the TŽ Environment Department, but always to hand it over in this way no later than at the end of the External Party's activity on the TŽ Premises;
- c) to collect the waste generated that cannot be immediately used or disposed of, sorted by type, and to secure it against degradation, theft, leakage into the environment or other unwanted leakage;
- d) to ensure waste disposal on an ongoing basis;
- e) to comply with bans on the free burning of any waste;
- f) to leave the steel and cast iron scrap (within the meaning of ČSN 42 00 30) and non-ferrous metal and cable waste, arising from items owned by the TŽ Company, to the TŽ Company at the place designated by the TŽ Company; otherwise, without undue delay, to continuously dispose of his/her/its waste by removing it from the TŽ Premises or by placing it in containers designated for this purpose by the External Party's contract with the TŽ Company or with a party authorised to collect waste on the TŽ Premises;
- g) to remove all waste (including waste from packaging) from the TŽ Premises after the end of his/her/its operation on the TŽ Premises.

**VI.3.** The External Party is obliged to allow the TŽ Environment Department, the TŽ Responsible Managers or other persons designated for this purpose by the TŽ Environment Department or the TŽ Responsible Manager to verify the fulfilment of the External Party's obligations on the TŽ Premises in the field of environmental protection and waste management.

## **VII. Special obligations during activities on the TŽ Premises**

**VII.1.** Obligations of the External Party at workplaces on the TŽ Premises:

- a) to perform only the activities on the TŽ Premises for which he/she/it is authorised under the contract concluded with the TŽ Company;
- b) in cases when the performed activities interfere with the TŽ Roads or when there is a threat of their damage or when there is a threat of other danger to the condition of the TŽ Roads or to the operation of road transport on the TŽ Roads, to notify the FM Department – Property Management of the TŽ Company in writing in advance and to proceed in accordance with its instructions;
- c) in the cases of, where the performed activities interfere with the passable profile of the track or where the passage or passing by vehicle through the track is necessary for the performance of the activities, or where the passable space for shunting vehicles is restricted or disturbed on normal gauge tracks up to 3,000 mm from the track axis; and a height of 6 m above the top of the rail, and for narrow gauge tracks up to a distance of 2,300 mm from the track axis and a height of 4 m above the top of the rail, or where there is a risk of disturbance to the stability or other damage to the track superstructure, or where there is a risk of other danger to the condition of the track or to the operation of rail traffic on the track, to notify in writing the VL Operation – Transport and Dispatch of the TŽ Company in advance and to act in accordance with its instructions.

**VII.2.** Special obligations of the External Party when using Portakabins on the TŽ Premises:

- a) to place and use a Portakabin, site cabin or other similar temporary facility (all hereinafter referred to as the “**Portakabins**”) on the TŽ Premises only on the basis of a written consent of the person responsible under the contract, which may be issued only on the basis of a written

request of the External Party, containing the reason for the placement of the Portakabin on the TŽ Premises, the location and time of the placement of the Portakabin on the TŽ Premises, its description and serial number and the name, surname, position and telephone number of the person responsible for the condition and use of the Portakabin, and accompanied by a consenting opinion of the TŽ Fire Brigade;

- b) To bring the Portakabin to the TŽ Premises and to place and use it on the TŽ Premises only with a clearly visible and legible marking with the company name or name of the External Party, including the Party's identification number (ID number) and the name, surname and telephone number of the person responsible for the condition and use of the Portakabin;
- c) to bring the Portakabin to the TŽ Premises and to take it out of the TŽ Premises only during working hours from 6:00 a.m. to 2:00 p.m. after the inspection by the TŽ Security and according to their instructions.

**VII.3.** Special obligations of the External Party when using scaffolding or other temporary building structures on the TŽ Premises:

- a) to erect scaffolding or other temporary structures only after consultation with the TŽ Responsible Employee and according to his/her instructions, if any;
- b) to prepare technical documentation of the scaffolding or other temporary building structures and allow the TŽ Representatives to inspect it and make photocopies of it;
- c) to carry out regular and demonstrable professional inspections of the scaffolding and to remove any defects found, and to suspend work on the scaffolding until the defects are removed;
- d) to dismantle the scaffolding or other temporary structures immediately after the completion of the activities for which they were erected, unless otherwise agreed with the TŽ Company,
- e) to use always only one type of scaffolding for individual scaffolding construction, in case of combination of several types of scaffolding (e.g. partial and tubular) to verify by calculation and to prove their static load-bearing capacity to the TŽ Representative at his/her request.

**VII.4.** Special obligations of External Party when working on reserved technical equipment (RTE) and designated technical equipment (DTE) on the TŽ Premises:

- a) before starting work on reserved technical equipment (hereinafter referred to as **"RTE"**) and designated technical equipment (hereinafter referred to as **"DTE"**), to inform the RTE revision technician of the OHS Service Provider (hereinafter referred to as **"RTE Revision Technician"**) and the anti-gas service of the TŽ Fire Brigade (hereinafter referred to as **"TŽ Gas Safety Service"**) about the scope of work and the person responsible for its proper performance, including safety and health protection, and to allow them to inspect the scope of work on RTE and DTE, the manner in which the work is carried out, the qualifications of the persons carrying out the work and the completeness of the documentation on the RTE and DTE;
- b) to follow the instructions of the RTE Revision Technician and the TŽ Gas Safety Service when further preparing and carrying out work on the RTE and DTE.

**VII.5.** Special obligations of the External Party in the management of energy and other media on the TŽ Premises:

- a) not to take any energy and other media from TŽ's operating networks without the prior written consent of the TŽ Company and in contravention of the terms and conditions agreed with TŽ Company and its instructions;
- b) to use all energy and other media economically, avoiding any waste;

- c) to report to the TŽ Responsible Employee the identified wasteful use of energy or other media, including their unjustified losses, if the elimination of such defective condition is not within the capabilities of the External Party;
- d) to ensure that each External Party's Entity – an employee with a place of work on the TŽ Premises is trained on energy and other media management on the TŽ Premises when he/she first starts to work on the TŽ Premises and repeatedly at least once a year, and to demonstrate the proper implementation of such training sessions at the request of the TŽ Representative.

## **VIII. Penalties for breach of obligations**

- VIII.1.** If the External Party violates any obligation arising from these Rules, he/she/it is obliged to pay to the TŽ Company, unless otherwise stipulated below or agreed otherwise in the contract concluded by the External Party with the TŽ Company, a contractual penalty of CZK 20,000 for each individual violation of the obligation, unless the TŽ Company stipulates a contractual penalty in a lower amount.
- VIII.2.** If the External Party is in delay in fulfilling his/her/its obligation to remove waste from the TŽ Premises, he/she/it is obliged to pay a contractual penalty of CZK 1,000 for each day of delay.
- VIII.3.** If the External Party exceeds the maximum permissible speed set by the legal regulations on road traffic rules or traffic signs when driving a vehicle or a single-track vehicle on the TŽ Premises, he/she/it is obliged to pay a contractual penalty of CZK 1,000 for each such individual speeding.
- VIII.4.** If the External Party loses the Entry Pass, or the Face ID Pass, or fails to hand it over to the TŽ Company at the request of the TŽ Representative, or, in the absence of such a request, fails to hand it over to the TŽ Company within 24 hours of the expiry of its validity, or damages it in such a way that it cannot serve its purpose, he/she/it is obliged to pay the TŽ Company a contractual penalty in the amount of CZK 300 for each individual Entry Pass, or the Face ID Pass that he/she/it has lost or failed to surrender or damaged in this way.
- VIII.5.** The agreement of a contractual penalty for a violation of the External Person's obligation arising from these Rules does not affect the right of the TŽ Company to compensation and indemnification for damage arising from the violation of the obligation to which the contractual penalty relates. The circumstances excluding liability within the meaning of Section 2913(2) of Act No. 89/2012 Coll., the Civil Code, shall not be taken into account.
- VIII.6.** The TŽ Company shall be entitled to withdraw from any contract with the External Party if the External Party breaches any obligation arising from these Rules in a material way, otherwise if the External Party fails to fulfil his/her/its obligation even within an additional reasonable period of time granted by the TŽ Company.
- VIII.7.** The TŽ Company is entitled to remove the TŽ Permit from the External Party that has violated his/her/its obligation under these Rules and/or the External Party's Entity that has violated its obligation under these Rules or to order such Party to leave the TŽ Premises; failure to leave the TŽ Premises is a material breach of an obligation under these Rules.

## **IX. Contact Details**

- IX.1.** Important telephone numbers on the TŽ Premises:

- a) GP Department – Control 558 532 400
- b) TŽ Security

ba) Issuance of TŽ Permits	558 532 046, 558 532 646
bb) TŽ Security Control Room	558 535 288
bc) Permitting to Take Out Items	558 537 336
c) TŽ Fire Brigade	
ca) TŽ Fire Brigade Control Room	company tel. no. 150 mobile tel. no. 558 533 333
cb) PH Department – Fire Brigade	558 532 333, 558 532 211
cc) PHd Department – Fire Supervision	558 535 132
cd) PHx Department – Radiation Protection	558 535 660
d) OHS Representative	558 532 114
e) OHS Services Provider	558 535 077, 558 533 828
f) TŽ Environment Department	558 532 177
g) Main Control Room	558 532 200, 558 532 208
h) VL Operation – Transport and Dispatch of the TŽ Company	558 532 176 558 532 222
i) TŽ Gas Safety Service	558 536 367
j) Head of the RTE Revision Centre	558 532 207
k) Gas Control Room ENERGETIKA TŘINEC, a.s.	558 534 880
l) TŽ Roads Technician	558 534 424
m) FM Department – Property Management	

## X. Final Provisions

**X.1.** These Rules are effective from 01/07/2024.

**X.2.** In the event of a conflict between these Rules and a law or contract, the provisions of the law or contract shall apply and take precedence.

**X.3.** The following annexes are an integral part of these Rules:

- a) Annex No. 1  
“Basic fire safety conditions for welding and heating of bitumens in melting vessels, other work with open flames, for work without written permission”
- b) Annex No. 2  
“Information on risks in TŘINECKÉ ŽELEZÁrny, a. s.”
- c) Annex No. 3  
“Fire alarm guidelines of TŘINECKÉ ŽELEZÁrny, a. s.”

## Basic Fire Safety Conditions

for welding and heating of bitumens in melting vessels, other work with open flames, for work without written permission.

This document sets out the contractor's obligations for welding work that does not require special fire safety measures (written permission "Welding Permit") or work with open flames (hereinafter referred to as the "Work") on the premises and buildings of TŽ, a.s. (including the VZ, VF, VT and VHfb centres) and in companies pursuant to Point 2.2 of PPO TŽ-PH-39/05.

### **Workplaces shall be secured in such a way as to prevent in particular:**

- a) the occurrence of fire or explosion with subsequent fire and the spread of fire,
- b) the creation of obstacles that make it difficult or impossible for persons to escape,
- c) endangering the lives and health of persons,
- d) damage to material assets or the environment.

### **Obligations in carrying out the Work (contractor):**

- a) implementation of basic fire safety measures at workplaces and adjacent areas, compliance with the provisions of Decree No. 87/2000 Coll. and internal regulation PPO TŽ-PH-39/05,
- b) continuous presence of at least two persons, one of whom shall supervise, before, during and at the interruption of welding work or work,
- c) in the event of a fire or other Emergency, to follow fire alarm guidelines,
- d) to equip the workplace with sufficient portable fire extinguishers (at least one portable fire extinguisher with a suitable filling),
- e) acetylene cylinders to be fitted with a dry flashback arrestor located immediately downstream of the pressure reducing valve,
- f) to report the start and completion of the work (e.g. to the work manager – site, control room, etc.),
- g) to ensure that the electrical fire alarm sensors in the areas where the work is to be carried out are switched off,
- h) if fire safety conditions change during the course of the work, the worker must interrupt work and may resume work only after a new assessment and provision of appropriate basic or special fire safety measures,
- i) evaluation of fire safety conditions shall be carried out by the contractor in cooperation with the client.

### **Basic fire safety measures consist mainly in:**

- a) removal of flammable or combustion-promoting or explosive substances,
- b) covering or sealing flammable substances with a non-flammable or less flammable material isolating the flammable substance from the source of ignition so as to prevent ignition. In arc welding, material complying with the requirements of the standard values may be used for curtains, strips or screens in a manner and at a distance which safely protects against hot particles from welding operations as specified by the manufacturer or importer; the overlapping shall be carried out in such a way as to prevent flammable substances from soaking into the covering material,
- c) equipment with extinguishing agents according to the nature of the workplace and the technology used,
- d) cooling of the structure,
- e) positioning of technical equipment against splashing of hot particles in such a way as to reliably prevent the action of sparks, metal particles and slag.



**INFORMACE O RIZICÍCH V TŘINECKÝCH ŽELEZÁRNÁCH, a.s.**

**ČINNOST PROVOZOVATELE:**

TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY, a.s. jsou hutním kombinátem s uzavřeným hutním cyklem výroby, s výrobou koksu, aglomerátu, surového železa, oceli a valcovacích ocelových výrobků včetně zpracování doprovodných produktů vznikajících během výroby železa a oceli a jejich zpětného uložení v hutním procesu nebo v jiných průmyslových oborech. S touto činností je spojená výroba a užívání nebezpečných látek.

**HLAVNÍ NEBEZPEČNÉ LÁTKY:**  
**HUTNÍ PLYNY**  
 VYSOKOPĚCNÍ PLYN, KONVERTOROVÝ PLYN, SMĚS VÝP. PLYN, KOKSÁRENSKÝ PLYN

**NEBEZPEČNOSTI:**  
 Toxické, vysoce hořlavé, význačné plývy a vysoké teplotě pro vodou ohrožený (s obsahem CO, H<sub>2</sub> a dalších látek).  
**Účinek na člověka:**  
 Při nedýchání způsobují bolesti hlavy, závrat, únavu, špatnou myšlenku, zvracení, závrže, delšími postavením na rážovém baru v příčinné) při vstupu způsobí zastavu dýchání a vzhledem k ní smrt.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, v případě nutnosti zajistit zvláštní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**  
**Upozornění:**  
 A - Vysoká hořlavá kapalina a páry, toxický pro vodní organismy a dlouhodobě škodlivý  
 H - Vysoká černá kapalina charakteristického aromatičného zápachu.  
 O - Škodlivá kapalina aromatičného zápachu.  
**Účinek na životní prostředí:**  
 H - Škodlivý vzhledem poškození zdraví, při dlouhodobé expozici všichni, při styku s kůží a polknutím.  
 Jakmile ~~zjistíte~~ ~~objevíte~~ účinek (zvracení, epitem, neklidná srdce, závrat, nevyvážený kompenzační mechanismy rychle nepřesvědčí až smrt), při dlouhodobé expozici dochází k poškození kůže, dýchacího systému a poruchám krvetvorby.  
 O - Způsobuje dráždění očí, sliznic, dýchacích orgánů a pokožky.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení R, D, O - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, udržovat postaveno v teple a v klidu, v případě nutnosti zajistit základní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
 Při styku s kůží R, D - ~~odstranit~~ ~~odstranit~~ zasažené oděvy a postaveno místo okamžitě opláchnout proudem čisté vody, ošetřit regeneračním křemenem.  
 Při styku s kůží O - při styku se studeným produktem omýt vodou a mydlem, při styku s horkým produktem (jako např. 1. et.), postaveno místo ochladit vodou a pokrýt sterilním obvazem.  
 Při zasažení očí R, D, O - provádět výplach proudem čisté vody, držet přitom oči vířák široce otevřený (ne nejdéle minimálně 15 min).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**

**CHEMICKÉ LÁTKY/SMĚSI**  
 PUROVÝ KOKSÁRENSKÝ BENZOL dle (B)

**NEBEZPEČNOSTI:**  
 Hořlavé, vysoce hořlavé, význačné plývy a vysoké teplotě pro vodou ohrožený (s obsahem CO, H<sub>2</sub> a dalších látek).  
**Účinek na člověka:**  
 Při nedýchání způsobují bolesti hlavy, závrat, únavu, špatnou myšlenku, zvracení, závrže, delšími postavením na rážovém baru v příčinné) při vstupu způsobí zastavu dýchání a vzhledem k ní smrt.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, v případě nutnosti zajistit zvláštní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**  
**Upozornění:**  
 A - Vysoká hořlavá kapalina a páry, toxický pro vodní organismy a dlouhodobě škodlivý  
 H - Vysoká černá kapalina charakteristického aromatičného zápachu.  
 O - Škodlivá kapalina aromatičného zápachu.  
**Účinek na životní prostředí:**  
 H - Škodlivý vzhledem poškození zdraví, při dlouhodobé expozici všichni, při styku s kůží a polknutím.  
 Jakmile ~~zjistíte~~ ~~objevíte~~ účinek (zvracení, epitem, neklidná srdce, závrat, nevyvážený kompenzační mechanismy rychle nepřesvědčí až smrt), při dlouhodobé expozici dochází k poškození kůže, dýchacího systému a poruchám krvetvorby.  
 O - Způsobuje dráždění očí, sliznic, dýchacích orgánů a pokožky.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení R, D, O - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, udržovat postaveno v teple a v klidu, v případě nutnosti zajistit základní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
 Při styku s kůží R, D - ~~odstranit~~ ~~odstranit~~ zasažené oděvy a postaveno místo okamžitě opláchnout proudem čisté vody, ošetřit regeneračním křemenem.  
 Při styku s kůží O - při styku se studeným produktem omýt vodou a mydlem, při styku s horkým produktem (jako např. 1. et.), postaveno místo ochladit vodou a pokrýt sterilním obvazem.  
 Při zasažení očí R, D, O - provádět výplach proudem čisté vody, držet přitom oči vířák široce otevřený (ne nejdéle minimálně 15 min).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**

**ČERNOUHLELNÝ DEHET dle (D)**

**NEBEZPEČNOSTI:**  
 Toxické, vysoce hořlavé, význačné plývy a vysoké teplotě pro vodou ohrožený (s obsahem CO, H<sub>2</sub> a dalších látek).  
**Účinek na člověka:**  
 Při nedýchání způsobují bolesti hlavy, závrat, únavu, špatnou myšlenku, zvracení, závrže, delšími postavením na rážovém baru v příčinné) při vstupu způsobí zastavu dýchání a vzhledem k ní smrt.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, v případě nutnosti zajistit zvláštní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**  
**Upozornění:**  
 A - Vysoká hořlavá kapalina a páry, toxický pro vodní organismy a dlouhodobě škodlivý  
 H - Vysoká černá kapalina charakteristického aromatičného zápachu.  
 O - Škodlivá kapalina aromatičného zápachu.  
**Účinek na životní prostředí:**  
 H - Škodlivý vzhledem poškození zdraví, při dlouhodobé expozici všichni, při styku s kůží a polknutím.  
 Jakmile ~~zjistíte~~ ~~objevíte~~ účinek (zvracení, epitem, neklidná srdce, závrat, nevyvážený kompenzační mechanismy rychle nepřesvědčí až smrt), při dlouhodobé expozici dochází k poškození kůže, dýchacího systému a poruchám krvetvorby.  
 O - Způsobuje dráždění očí, sliznic, dýchacích orgánů a pokožky.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení R, D, O - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, udržovat postaveno v teple a v klidu, v případě nutnosti zajistit základní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
 Při styku s kůží R, D - ~~odstranit~~ ~~odstranit~~ zasažené oděvy a postaveno místo okamžitě opláchnout proudem čisté vody, ošetřit regeneračním křemenem.  
 Při styku s kůží O - při styku se studeným produktem omýt vodou a mydlem, při styku s horkým produktem (jako např. 1. et.), postaveno místo ochladit vodou a pokrýt sterilním obvazem.  
 Při zasažení očí R, D, O - provádět výplach proudem čisté vody, držet přitom oči vířák široce otevřený (ne nejdéle minimálně 15 min).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**

**PRACÍ OLEJ I dle (O)**

**NEBEZPEČNOSTI:**  
 Toxické, vysoce hořlavé, význačné plývy a vysoké teplotě pro vodou ohrožený (s obsahem CO, H<sub>2</sub> a dalších látek).  
**Účinek na člověka:**  
 Při nedýchání způsobují bolesti hlavy, závrat, únavu, špatnou myšlenku, zvracení, závrže, delšími postavením na rážovém baru v příčinné) při vstupu způsobí zastavu dýchání a vzhledem k ní smrt.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, v případě nutnosti zajistit zvláštní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**  
**Upozornění:**  
 A - Vysoká hořlavá kapalina a páry, toxický pro vodní organismy a dlouhodobě škodlivý  
 H - Vysoká černá kapalina charakteristického aromatičného zápachu.  
 O - Škodlivá kapalina aromatičného zápachu.  
**Účinek na životní prostředí:**  
 H - Škodlivý vzhledem poškození zdraví, při dlouhodobé expozici všichni, při styku s kůží a polknutím.  
 Jakmile ~~zjistíte~~ ~~objevíte~~ účinek (zvracení, epitem, neklidná srdce, závrat, nevyvážený kompenzační mechanismy rychle nepřesvědčí až smrt), při dlouhodobé expozici dochází k poškození kůže, dýchacího systému a poruchám krvetvorby.  
 O - Způsobuje dráždění očí, sliznic, dýchacích orgánů a pokožky.  
**První pomoc:**  
 Při nachlazení R, D, O - doporučit postaveno na čerstvý vzduch, udržovat postaveno v teple a v klidu, v případě nutnosti zajistit základní životní funkce (umělé dýchání, masáž srdce).  
 Při styku s kůží R, D - ~~odstranit~~ ~~odstranit~~ zasažené oděvy a postaveno místo okamžitě opláchnout proudem čisté vody, ošetřit regeneračním křemenem.  
 Při styku s kůží O - při styku se studeným produktem omýt vodou a mydlem, při styku s horkým produktem (jako např. 1. et.), postaveno místo ochladit vodou a pokrýt sterilním obvazem.  
 Při zasažení očí R, D, O - provádět výplach proudem čisté vody, držet přitom oči vířák široce otevřený (ne nejdéle minimálně 15 min).  
**VYHLEDAT VOLAT LEKÁŘSKOU POMOČ!**

**UMÍSTĚNÍ NEBEZPEČNÝCH LÁTEK**



1. Surový koksárenský benzol, Černouhlíkový dehet, Prací olej I
2. Koksárenský plyn
3. Konvertorový plyn
4. Vysokopěcní plyn
5. Směs výp. plyn
6. Směs výp. plyn

**MOŽNÉ NÁSLEDKY HAVÁRIÍ**

- Kontaminace půdy, vody, ovzduší, požár anebo nebezpečných látek, výbuch anebo nebezpečných látek, škodlivá vlna vzniká výbuchem nebezpečných látek.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**


- **TECHNICKÉ PŘÍSTROJE**
  - o Technické bezpečnostní prvky (EPS, detektory CO atd.)
  - o Řídicí jednotka (dispečink, válny)
  - o Stiskání a polohování hlavního zařízení, hydrauliky, plynové hlavní přístroje a další požární bezpečnostní zařízení.
  - o Hasičská a ochranná technika JH23P TŽ, a.s.
- **LIDSKÉ ZDROJE**
  - o JH23P TŽ, a.s., Záložní CO pro drahoběžné zařízení při likvidaci havárií
  - o Průmysloví postojící lidé a Průmyslové řetě z řad zaměstnanců TŽ, a.s.

**POSTUP PŘI ZPOZOROVÁNÍ HAVÁRIE:**


V případě zjištění jakékoli havárie okamžitě tato skutečnost oznámte na **dispečink jednotky HASIČSKÉHO ZÁCHRANNÉHO SBORU TŽ, a.s.**  
**- tel. 150, mobilním telefonem na tel. č. 558 533333,**  
 kde uvedete vaše jméno, přesné místo a rozsah havárie, číslo **telefonu** ze kterého voláte.

**VAROVÁNÍ O HAVÁRII:**

- **PROSTŘEDNICTVÍM SÍŘENÝ** - umístění v areálu Třineckých železáren signálům (všeobecné varování), tj. kolidový čas znečištění 140 sekund.



- **VERBÁLNÍ INFORMACÍ - VĚSTĚM DO ZÁVODNÍHO ROZHLASU - Z ELEKTRONICKE SÍŘENÝ MAESTRO ESP 1540**



- **PŘÍMÉ VAROVÁNÍ ZASAHUJÍCÍMI SLOŽKAMI**

**ŽÁDOUCÍ CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ HAVÁRIE:**

- ukryjte se v budově (na odvrácené straně od směru větru),
- uzavřete dveře a okna, vypněte ventilaci, klimatizaci, ohřevové systémy, kterými mohou nebezpečné látky vniknout do budovy (řádový pád dveří a okny, uti ~~zastavte~~, spod.).
- pokud je to možné zapněte závodní rozhlas (získáte další informace o svém žádoucím chování).
- informujte ostatní o vzniklé situaci,
- zachovejte klid a přičiňte paniku,
- nekuřte, nenaspiňujte a neotvírejte okna ani elektrickými spínečnicemi, sbytečně nestelefontujte,
- nepospijte budově,
- řiďte se příkazy a pokyny vedoucích zaměstnanců, zasaňujících složek a pokyny vyslaných v závodním rozhlasu, z elektronicke sítě,
- připravte si osobní ochranné vybavení k ochrání dýchacích cest (např. roušky a kapsonky, ústky, ústovky a bandáže ~~katy~~, ~~katy~~ v případě nutnosti nevládně),
- poskytněte nezbytnou zdravotní první pomoc postiženým osobám,
- připravte se na evakuaci.

**O ODVOLÁNÍ OPATŘENÍ BUDETE INFORMOVÁNÍ PROSTŘEDNICTVÍM ŽÁVODNÍHO ROZHLASU, ELEKTRONICKE SÍŘENÝ (verbální informací) A PŘÍMÝ ZASAHUJÍCÍMI SLOŽKAMI.**

**DALŠÍ INFORMACE O RIZICÍCH V TŘINECKÝCH ŽELEZÁRNÁCH, a.s. ZÍSKÁTE NA TELEFONIC ČÍSLECH 558 538 096, 558 535 334**

12.06.2016

 TŘINECKÉ ŽELEZÁRNY MORAVIA STEEL

## POŽÁRNÍ POPLACHOVÉ SMĚRNICE

V případě požáru nebo jiné mimořádné události (úraz, otrava, výbuch, únik látek) volejte na telefonní číslo

 **150**

**z mobilního telefonu 558 533 333**

- sdělte kdo volá, kde a co hoří, počet zraněných osob
- telefonní číslo, ze kterého voláte
- pokuste se uhasit požár dostupnými prostředky
- vyhlase požární poplach hlasitým voláním „HORÍ“
- zachraňte ohrožené osoby, pokud je to možné
- spolupracujte s hasiči a upozorněte na možná nebezpečí

Důležitá telefonní čísla ze závodního telefonu TŽ:

Hlavní dispečink	32200, 32208
Hasičský záchranný sbor Moravskoslezského kraje	0 – 150
Policie České republiky	0 – 158
Zdravotní záchranná služba	0 – 155

Třinec, únor 2009